

Dansk udgave

Retsforskrifter

Indhold

I *Retsakter hvis offentliggørelse er obligatorisk*

Kommissionens forordning (EØF) nr. 1018/90 af 25. april 1990 om fastsættelse af importafgifterne for korn, mel, grove gryn og fine gryn af hvede eller rug	1
Kommissionens forordning (EØF) nr. 1019/90 af 25. april 1990 om fastsættelse af de præmier, hvormed importafgifterne for korn, mel og malt skal forhøjes	3
* Kommissionens forordning (EØF) nr. 1020/90 af 24. april 1990 om fastsættelse af enhedsværdier til ansættelsen af toldværdien af visse letfordærlige varer	5
Kommissionens forordning (EØF) nr. 1021/90 af 25. april 1990 om åbning af en løbende licitation med henblik på eksport af 200 000 tons byg, som er i det tyske interventionsorgans besiddelse	9
* Kommissionens forordning (EØF) nr. 1022/90 af 25. april 1990 om ændring af forordning (EØF) nr. 1569/77 om fastsættelse af fremgangsmåden ved og betingelserne for interventionsorganernes overtagelse af korn	11
Kommissionens forordning (EØF) nr. 1023/90 af 25. april 1990 om fastsættelse for Storbritannien af den variable præmie for slagtning af får og af de beløb, der skal opkræves for produkter, som udføres fra område 1	14
Kommissionens forordning (EØF) nr. 1024/90 af 25. april 1990 om fastsættelse af støttebeløbet for olieholdige frø	17
Kommissionens forordning (EØF) nr. 1025/90 af 25. april 1990 om fastsættelse af importafgifter for melasse	21
Kommissionens forordning (EØF) nr. 1026/90 af 25. april 1990 om opkrævning af en udligningsafgift og om suspension af præferencetoldsatsen ved indførsel af tomater med oprindelse i Tyrkiet	22
Kommissionens forordning (EØF) nr. 1027/90 af 25. april 1990 om indførelse af korrektionsbeløb, der skal opkræves ved indførsel til De Ti af courgetter fra Spanien (med undtagelse af De Kanariske Øer)	24

Kommissionens forordning (EØF) nr. 1028/90 af 25. april 1990 om indførelse af korrektionsbeløb, der skal opkræves ved indførsel til De Ti af auberginer fra Spanien (med undtagelse af De Kanariske Øer)	25
----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	----

II Retsakter hvis offentliggørelse ikke er obligatorisk

Kommissionen

90/203/EØF :

- * Kommissionens beslutning af 30. marts 1990 om fastlæggelse af en fællesskabsstøtteramme for EF's strukturinterventioner i de græske regioner, der er omfattet af mål nr. 1, dvs. hele det græske territorium 26

90/204/EØF :

- * Kommissionens beslutning af 4. april 1990 om bemyndigelse af Den Italienske Republik til midlertidigt at tillade handel med sædekorn af ris, der ikke opfylder kravene i Rådets direktiv 66/402/EØF 28

90/205/EØF :

- * Kommissionens beslutning af 6. april 1990 om områder omhandlet i artikel 3, stk. 2, i Rådets forordning (EØF) nr. 2506/88 om gennemførelse af et fællesskabsprogram, der skal bidrage til omstillingen i skibsbygningsområder (RENAVAL-programmet) 29

90/206/EØF :

- * Kommissionens direktiv af 9. april 1990 om ændring af bilagene til Rådets direktiv 70/524/EØF om tilsetningsstoffer til foderstoffer 30

I

(Retsakter hvis offentliggørelse er obligatorisk)

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 1018/90

af 25. april 1990

om fastsættelse af importafgifterne for korn, mel, grove gryn og fine gryn af hvede eller rug

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til akten vedrørende Spaniens og Portugals tiltrædelse,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2727/75 af 29. oktober 1975 om den fælles markedsordning for korn⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 201/90⁽²⁾, særlig artikel 13, stk. 5,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1676/85 af 11. juni 1985 om regningsenhedens værdi og de vekselkurs, der skal anvendes inden for den fælles landbrugspolitik⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1636/87⁽⁴⁾, særlig artikel 3,

under henvisning til udtalelse fra Det Monetære Udvalg, og

ud fra følgende betragtninger:

De importafgifter, som skal opkræves ved indførsel af korn, mel af hvede og rug og grove gryn og fine gryn af hvede, er fastsat ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 754/90⁽⁵⁾ og de senere forordninger, der ændrer denne;

for at tillade en normal funktion af afgiftsordningen må det ved beregningen af disse sidste tages i betragtning:

— for så vidt angår de valutaer, som indbyrdes holdes inden for en a vista-margen på højst 2,25 %, anvendes en omregningskurs, der er baseret på disse valutaers

centralkurs og multipliceret med den i artikel 3, stk. 1, sidste afsnit, i forordning (EØF) nr. 1676/85 fastsatte korrektionsfaktor

— for så vidt angår de øvrige valutaer anvendes en omregningskurs, der er baseret på det aritmetiske gennemsnit af hver af disse valutaers a vista-kurser, som er konstateret i en bestemt periode, i forhold til de i foregående led nævnte fællesskabsvalutaer samt på grundlag af ovennævnte koefficient;

disse kurser er de kurser, der noteres fra den 24. april 1990;

ovennævnte justeringsfaktor anvendes på alle elementer til beregning af importafgifterne, herunder ækvivalenskoeficienterne;

anvendelsen af de bestemmelser, der er nævnt i forordning (EØF) nr. 754/90, på de tilbudspriser og de dagsnoteringer, som Kommissionen har kendskab til, fører til at ændre de for tiden gældende importafgifter i overensstemmelse med bilaget til nærværende forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Importafgifterne for de i artikel 1, litra a), b) og c), i forordning (EØF) nr. 2727/75 nævnte produkter fastsættes som angivet i bilaget.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 26. april 1990.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 25. april 1990.

På Kommissionens vegne

Ray MAC SHARRY

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 1.

⁽²⁾ EFT nr. L 22 af 27. 1. 1990, s. 7.

⁽³⁾ EFT nr. L 164 af 24. 6. 1985, s. 1.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 153 af 13. 6. 1987, s. 1.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 83 af 30. 3. 1990, s. 4.

BILAG

til Kommissionens forordning af 25. april 1990 om fastsættelse af importafgifterne for korn, mel, grove gryn og fine gryn af hvede eller rug

(ECU/ton)

KN-kode	Afgift	
	Portugal	Tredjelande
0709 90 60	38,43	129,59 ^(?) ^(?)
0712 90 19	38,43	129,59 ^(?) ^(?)
1001 10 10	47,93	184,23 ⁽¹⁾ ^(?)
1001 10 90	47,93	184,23 ⁽¹⁾ ^(?)
1001 90 91	39,41	135,92
1001 90 99	39,41	135,92
1002 00 00	64,09	133,68 ^(*)
1003 00 10	55,34	130,25
1003 00 90	55,34	130,25
1004 00 10	46,74	125,08
1004 00 90	46,74	125,08
1005 10 90	38,43	129,59 ^(?) ^(?)
1005 90 00	38,43	129,59 ^(?) ^(?)
1007 00 90	55,34	138,20 ^(*)
1008 10 00	55,34	31,74
1008 20 00	55,34	104,05 ^(*)
1008 30 00	55,34	0,00 ^(?)
1008 90 10	(?)	(?)
1008 90 90	55,34	0,00
1101 00 00	69,49	204,61
1102 10 00	104,04	201,47
1103 11 10	89,07	300,34
1103 11 90	73,63	219,56

⁽¹⁾ For hård hvede med oprindelse i Marokko, som transporteres direkte fra dette land til Fællesskabet, nedsættes importafgiften med 0,60 ECU pr. ton.

^(?) I henhold til forordning (EØF) nr. 715/90 opkræves ingen importafgift ved direkte indførsel af varer med oprindelse i staterne i Afrika, Vestindien og Stillehavet eller i de oversøiske lande og territorier i de franske oversøiske departementer.

^(*) For majs med oprindelse i AVS-staterne eller OLT nedsættes importafgiften ved indførsel i Fællesskabet med 1,81 ECU pr. ton.

^(*) For hirse og sorghum med oprindelse i AVS-staterne eller OLT opkræves importafgiften ved indførsel i Fællesskabet i henhold til forordning (EØF) nr. 715/90.

^(?) For hård hvede og kanariefrø, der er produceret i Tyrkiet og transporteret umiddelbart fra dette land til Fællesskabet, nedsættes importafgiften med 0,60 ECU pr. ton.

^(*) Den importafgift, der skal opkræves for rug, der er produceret i Tyrkiet og transporteret umiddelbart fra dette land til Fællesskabet, er fastsat ved Rådets forordning (EØF) nr. 1180/77 (EFT nr. L 142 af 9. 6. 1977, s. 10) og Kommissionens forordning (EØF) nr. 2622/71 (EFT nr. L 271 af 10. 12. 1971, s. 22).

^(?) Ved import af det under KN-kode 1008 90 10 henhørende produkt (triticale) opkræves dog importafgiften for rug.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 1019/90

af 25. april 1990

om fastsættelse af de præmier, hvormed importafgifterne for korn, mel og malt skal forhøjes

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til akten vedrørende Spaniens og Portugals tiltrædelse,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2727/75 af 29. oktober 1975 om den fælles markedsordning for korn⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 201/90⁽²⁾, særlig artikel 15, stk. 6,under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1676/85 af 11. juni 1985 om regningsenhedens værdi og de vekselkurser, der skal anvendes inden for den fælles landbrugspolitik rammer⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1636/87⁽⁴⁾, særlig artikel 3,

under henvisning til udtalelse fra Det Monetære Udvalg, og

ud fra følgende betragtninger:

De præmier, hvormed importafgifterne for korn og malt skal forhøjes, er fastsat ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 1916/89⁽⁵⁾ og de senere forordninger, der ændrer denne;

for at tillade en normal funktion af afgiftsordningen må det ved beregningen af disse sidste tages i betragtning:

— for så vidt angår de valutaer, som indbyrdes holdes inden for en a vista-margen på højst 2,25 %, anvendes en omregningskurs, der er baseret på disse valutaers centralkurs og multipliceret med den i artikel 3, stk. 1,

sidste afsnit, i forordning (EØF) nr. 1676/85 fastsatte korrektionsfaktor

— for så vidt angår de øvrige valutaer anvendes en omregningskurs, der er baseret på det aritmetiske gennemsnit af hver af disse valutaers a vista-kurser, som er konstateret i en bestemt periode, i forhold til de i foregående led nævnte fællesskabsvalutaer samt på grundlag af ovennævnte koefficient;

disse kurser er de kurser, der noteres fra den 24. april 1990;

de nuværende cif-priser, herunder cif-priserne ved terminkøb, fører til at ændre de præmier, hvormed de for tiden gældende importafgifter skal forhøjes, i overensstemmelse med bilaget til denne forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

1. De i artikel 15 i forordning (EØF) nr. 2727/75 omhandlede præmier, hvormed de forudfastsatte importafgifter for korn og malt kommende fra Portugal skal forhøjes, fastsættes til nul.

2. De i artikel 15 i forordning (EØF) nr. 2727/75 omhandlede præmier, hvormed de forudfastsatte importafgifter for korn og malt kommende fra tredjelande skal forhøjes, fastsættes som angivet i bilaget.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 26. april 1990.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 25. april 1990.

På Kommissionens vegne

Ray MAC SHARRY

Medlem af Kommissionen⁽¹⁾ EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 1.⁽²⁾ EFT nr. L 22 af 27. 1. 1990, s. 7.⁽³⁾ EFT nr. L 164 af 24. 6. 1985, s. 1.⁽⁴⁾ EFT nr. L 153 af 13. 6. 1987, s. 1.⁽⁵⁾ EFT nr. L 187 af 1. 7. 1989, s. 4.

BILAG

til Kommissionens forordning af 25. april 1990 om fastsættelse af de præmier, hvormed importafgifterne for korn, mel og malt skal forhøjes

A. Korn og mel

(ECU/ton)

KN-kode	Løbende måned	1. term.	2. term.	3. term.
	4	5	6	7
0709 90 60	0	0	0	0
0712 90 19	0	0	0	0
1001 10 10	0	0	0	0
1001 10 90	0	0	0	0
1001 90 91	0	0	0	13,33
1001 90 99	0	0	0	13,33
1002 00 00	0	0	0	0
1003 00 10	0	1,43	1,43	1,43
1003 00 90	0	1,43	1,43	1,43
1004 00 10	0	0	0	0
1004 00 90	0	0	0	0
1005 10 90	0	0	0	0
1005 90 00	0	0	0	0
1007 00 90	0	0	0	0
1008 10 00	0	0	0	0
1008 20 00	0	0	0	0
1008 30 00	0	0	0	0
1008 90 90	0	0	0	0
1101 00 00	0	0	0	18,66

B. Malt

(ECU/ton)

KN-kode	Løbende måned	1. term.	2. term.	3. term.	4. term.
	4	5	6	7	8
1107 10 11	0	0	0	23,73	23,73
1107 10 19	0	0	0	17,73	17,73
1107 10 91	0	2,55	2,55	2,55	2,55
1107 10 99	0	1,90	1,90	1,90	1,90
1107 20 00	0	2,22	2,22	2,22	2,22

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 1020/90

af 24. april 1990

om fastsættelse af enhedsværdier til ansættelsen af toldværdien af visse letfordærlige varer

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til akten vedrørende Spaniens og Portugals tiltrædelse,

under henvisning til Kommissionens forordning (EØF) nr. 1577/81 af 12. juni 1981 om indførelse af en ordning med forenklede procedurer ved toldværdiansættelsen af visse letfordærlige varer ⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 3462/89 ⁽²⁾, særlig artikel 1, og

ud fra følgende betragtninger:

I henhold til artikel 1 i forordning (EØF) nr. 1577/81 skal Kommissionen fastsætte periodiske enhedsværdier for de varer, der er anført i grupperingen i bilaget;

anvendelsen af de regler og kriterier, som er fastsat i samme forordning, på de oplysninger, der er blevet

meddelt Kommissionen i overensstemmelse med artikel 1, stk. 2, i nævnte forordning, fører til fastsættelse af enhedsværdier for de pågældende varer som angivet i bilaget til denne forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

De enhedsværdier, der er nævnt i artikel 1, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 1577/81, fastsættes som angivet i tabellen i bilaget.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 27. april 1990.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 24. april 1990.

På Kommissionens vegne

Christiane SCRIVENER

Medlem af Kommissionen⁽¹⁾ EFT nr. L 154 af 13. 6. 1981, s. 26.⁽²⁾ EFT nr. L 334 af 18. 11. 1989, s. 21.

BILAG

Kode	KN-kode	Tari- under- position	Varebeskrivelse	Enhedsværdibeløb/100 kg netto									
				ECU	bfr./lfr.	dkr.	DM	ffr.	dr.	Ir. £	lire	fl.	£
1.10	07019051 07019059		Nye kartofler	39,73	1 681	309,29	81,25	273,07	7 928	30,31	59 696	91,44	29,42
1.20	07020010 07020090		Tomater	87,18	3 688	678,65	178,29	599,18	17 395	66,52	130 986	200,64	64,56
1.30	07031019		Spiseløg (bortset fra sætte- løg)	39,21	1 659	305,24	80,19	269,49	7 824	29,92	58 914	90,24	29,03
1.40	07032000		Hvidløg	203,55	8 612	1 584,45	416,26	1 398,90	40 614	155,31	305 813	468,45	150,72
1.50	07039000	* 10	Porrer	26,19	1 107	204,09	53,42	180,07	5 121	20,01	39 341	60,10	19,52
1.60	07041010 07041090	* 00 * 00	Blomkål	35,35	1 508	278,81	71,89	244,80	6 721	27,24	53 623	81,08	25,69
1.70	07042000		Rosenkål	91,24	3 887	719,35	185,92	631,56	17 375	70,20	138 290	209,42	66,20
1.80	07049010		Hvidkål og rødkål	43,46	1 853	342,72	88,37	300,92	8 262	33,48	65 914	99,66	31,58
1.90	07049090	* 10	Broccoli (Brassica oleracea var. italica)	182,70	7 730	1 422,21	373,64	1 255,66	36 455	139,41	274 498	420,48	135,29
1.100	07049090	* 92 * 98	Kinakål	51,00	2 158	397,04	104,31	350,54	10 177	38,91	76 632	117,38	37,77
1.110	07051110 07051190		Hovedsalat	100,57	4 255	782,84	205,66	691,17	20 066	76,73	151 095	231,45	74,47
1.120	07052900	* 10	Endivie	42,02	1 778	328,71	85,98	288,98	8 292	32,08	63 198	96,79	30,93
1.130	07061000	* 21 * 22 * 23 * 25	Gulerødder	50,37	2 131	392,12	103,01	346,20	10 051	38,43	75 682	115,93	37,30
1.140	07069090	* 11 * 19	Radiser	110,38	4 670	859,25	225,74	758,62	22 025	84,22	165 842	254,04	81,73
1.150	07070011 07070019		Agurker og asier	41,13	1 740	320,22	84,12	282,72	8 208	31,38	61 806	94,67	30,46
1.160	07081010 07081090		Ærter (Pisum sativum)	189,64	8 023	1 476,17	387,81	1 303,30	37 838	144,70	284 913	436,43	140,42
1.170	07082010 07082090		Bønner (Vigna-arter, Pha- seolus-arter)	136,08	5 758	1 059,32	278,30	935,26	27 153	103,83	204 457	313,19	100,77
1.180	07089000	* 11 * 12 * 29	Valskbønner	45,48	1 924	354,03	93,01	312,57	9 074	34,70	68 330	104,67	33,67
1.190	07091000		Artiskokker	59,59	2 521	463,87	121,86	409,54	11 890	45,47	89 531	137,14	44,12
1.200			Asparges :										
1.200.1	07092000	* 11 * 12 * 13 * 14 * 15 * 16	— Grønne	254,20	10 755	1 978,77	519,86	1 747,04	50 721	193,96	381 920	585,03	188,23
1.200.2	07092000	* 91 * 92 * 93 * 94 * 95 * 96	— Andre tilfælde	311,83	13 194	2 427,38	637,71	2 143,11	62 220	237,94	468 504	717,67	230,91
1.210	07093000		Auberginer	109,57	4 636	852,93	224,08	753,04	21 863	83,60	164 623	252,17	81,13
1.220	07094000	* 13 * 14 * 15	Bladsellerie (Apium grave- olens, var. dulce)	39,28	1 662	305,80	80,34	269,99	7 838	29,97	59 023	90,41	29,09
1.230	07095130		Kantareller	556,01	23 931	4 428,22	1 139,98	3 869,16	102 135	429,67	837 139	1 287,01	394,04
1.240	07096010		Sød peber	168,83	7 143	1 314,25	345,27	1 160,34	33 688	128,82	253 662	388,56	125,02

Kode	KN-kode	Taric- under- position	Varebeskrivelse	Enhedsværdibeløb/100 kg netto									
				ECU	bfr./lfr.	dkr.	DM	ffr.	dr.	Ir. £	lire	fl.	£
1.250	07099050		Fennikel	39,04	1 651	303,92	79,84	268,32	7 790	29,79	58 659	89,85	28,91
1.260	07099070		Courgetter	73,11	3 093	569,16	149,52	502,51	14 589	55,79	109 853	168,27	54,14
1.270	07142010	*00	Søde kartofler, hele, friske (bestemt til menneskeføde)	83,09	3 573	661,63	170,19	578,78	15 258	64,18	125 219	192,08	58,69
2.10	08024000	*10	Spiselige kastanjer (Casta- nea-arter), friske	146,09	6 222	1 151,44	295,70	1 011,02	27 507	112,36	221 703	333,97	108,51
2.20	08030010	*90	Bananer (andre end pi- sang), friske	55,25	2 337	430,11	112,99	379,74	11 025	42,16	83 016	127,16	40,91
2.30	08043000	*90	Ananas, friske	58,89	2 491	458,43	120,44	404,75	11 751	44,93	88 482	135,53	43,61
2.40	08044010 08044090	*10 *10	Avocadoer, friske	147,92	6 258	1 151,44	302,50	1 016,60	29 514	112,86	222 237	340,43	109,53
2.50	08045000	*21 *91	Guavabær og mango, friske	185,93	7 867	1 447,34	380,24	1 277,85	37 099	141,87	279 349	427,91	137,68
2.60			Appelsiner, friske :										
2.60.1	08051011 08051021 08051031 08051041		— Blod- og halvblodap- pelsiner	54,59	2 310	425,00	111,65	375,22	10 893	41,66	82 028	125,65	40,43
2.60.2	08051015 08051025 08051035 08051045		— Navels, Naveliner, Na- velater, Salustianer, Vernas, Valencialater, Maltoser, Shamoutis, Ovalis, Trovita og Hamliner	43,31	1 832	337,16	88,57	297,68	8 642	33,05	65 075	99,68	32,07
2.60.3	08051019 08051029 08051039 08051049		— Andre varer	29,17	1 244	230,04	59,32	201,99	5 546	22,47	44 244	66,89	21,20
2.70			Mandariner (herunder tan- geriner og satsumas), fris- ke; clementiner, wilkings og lignende krydsninger af citrusfrugter, friske :										
2.70.1	08052010	*11 *21	— Clementiner	90,96	3 847	708,75	185,51	625,37	17 785	69,52	136 623	208,74	67,79
2.70.2	08052030	*11 *21	— Monreales og satsumas	69,98	2 961	544,78	143,12	480,98	13 964	53,40	105 148	161,06	51,82
2.70.3	08052050	*12 *13 *22 *23	— Mandariner og wilkings	39,28	1 662	307,30	80,38	270,15	7 752	29,99	59 082	90,49	28,91
2.70.4	08052070 08052090	*11 *21 *11 *12 *13 *14 *31 *32 *33 *34	— Tangeriner og andre varer	51,78	2 191	403,11	105,90	355,90	10 332	39,51	77 804	119,18	38,34
2.80	08053010	*11 *12	Citroner (Citrus limon, Ci- trus limonum), friske	40,11	1 697	312,27	82,03	275,70	8 004	30,60	60 270	92,32	29,70
2.85	08053090	*11 *19	Limefrugter (Citrus auran- tifolia), friske	143,00	6 050	1 113,16	292,44	982,80	28 533	109,11	214 850	329,11	105,89

Kode	KN-kode	Taric- under- position	Varebeskrivelse	Enhedsværdibeløb/100 kg netto													
				ECU	bfr./lfr.	dkr.	DM	ffr.	dr.	Ir. £	lire	fl.	£				
2.90			Grapefrugter, friske :														
2.90.1	08054000	* 11 * 12	— Hvide	40,70	1 722	316,88	83,25	279,77	8 122	31,06	61 160	93,68	30,14				
2.90.2	08054000	* 21 * 22	— Lyserøde	98,81	4 180	769,16	202,07	679,09	19 715	75,39	148 455	227,40	73,17				
2.100	08061011 08061015 08061019		Druer til spisebrug	136,27	5 765	1 060,77	278,68	936,55	27 190	103,98	204 738	313,62	100,91				
2.110	08071010		Vandmeloner	94,25	3 988	733,72	192,76	647,79	18 807	71,92	141 614	216,92	69,79				
2.120			Meloner (bortset fra vand- meloner):														
2.120.1	08071090	* 12 * 13 * 14 * 15 * 21	— Amarillo, Cuper, Ho- ney Dew, Onteniente, Piel de Sapo, Rochet, Tendral	82,50	3 490	642,25	168,73	567,03	16 462	62,95	123 959	189,88	61,09				
2.120.2	08071090	* 16 * 17 * 18 * 19 * 29	— Andre varer	150,47	6 366	1 171,29	307,71	1 034,12	30 023	114,81	226 068	346,29	111,42				
2.130	08081091 08081093 08081099		Æbler	73,81	3 123	574,56	150,94	507,28	14 727	56,32	110 896	169,87	54,65				
2.140	08082031 08082033 08082035 08082039	* 91 * 98 * 90 * 90 * 90	Pærer (bortset fra Nashi (Pyrus Pyrifolia))	80,02	3 385	622,88	163,64	549,94	15 966	61,05	120 222	184,16	59,25				
2.150	08091000		Abrikoser	168,41	7 176	1 325,64	344,57	1 167,44	32 523	129,70	254 934	388,10	120,30				
2.160	08092010 08092090		Kirsebær	220,66	9 412	1 740,13	448,73	1 527,90	41 952	170,03	334 673	506,04	160,37				
2.170	08093000	* 91 * 92 * 93 * 97	Ferskener	116,02	4 909	903,12	237,26	797,36	23 149	88,52	174 310	267,01	85,91				
2.180	08093000	* 11 * 12 * 13 * 17	Nektariner	99,42	4 206	773,90	203,31	683,27	19 837	75,86	149 369	228,80	73,62				
2.190	08094011 08094019		Blommer	233,70	9 888	1 819,19	477,93	1 606,15	46 631	178,32	351 119	537,85	173,05				
2.200	08101010 08101090		Jordbær	187,68	7 941	1 460,96	383,82	1 289,87	37 448	143,20	281 978	431,94	138,98				
2.205	08102010		Hindbær	574,44	24 307	4 493,31	1 175,29	3 950,18	113 358	438,60	863 888	1 323,12	422,80				
2.210	08104030		Frugter af Vaccinium myr- tillus (blåbær)	179,42	7 780	1 443,17	370,20	1 255,56	32 582	138,91	270 928	418,03	122,25				
2.220	08109010		Kiwifrugter (Actinidia chi- nensis Planch.)	162,80	6 888	1 267,25	332,93	1 118,84	32 483	124,22	244 589	374,67	120,55				
2.230	08109080	* 31 * 32	Granatæbler	72,77	3 105	573,24	148,25	504,48	13 979	55,95	110 349	167,24	52,51				
2.240	08109080	* 41 * 42	Kakifrugter (dadelblom- mer)	129,43	5 477	1 012,47	264,82	890,08	25 542	98,82	194 658	298,13	95,27				
2.250	08109030	* 10	Litchiblonner	229,02	9 690	1 782,74	468,36	1 573,97	45 696	174,75	344 084	527,07	169,59				

* = Det niende ciffer er forbeholdt medlemsstaterne (statistiske behov).

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 1021/90
af 25. april 1990

**om åbning af en løbende licitation med henblik på eksport af 200 000 tons byg,
som er i det tyske interventionsorgans besiddelse**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2727/75 af 29. oktober 1975 om den fælles markedsordning for korn⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 201/90⁽²⁾, særlig artikel 7, stk. 5, og

ud fra følgende betragtninger:

Efter artikel 3 i Rådets forordning (EØF) nr. 1581/86 af 23. maj 1986 om fastsættelse af de almindelige regler for intervention for korn⁽³⁾ skal interventionsorganerne afsætte deres korn ved licitation;

ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 1836/82⁽⁴⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2418/87⁽⁵⁾, fastsættes procedurerne og betingelserne for afsætning af korn, som er i interventionsorganernes besiddelse;

Tyskland underrettede ved meddelelse af 19. april 1990 Kommissionen om, at det med henblik på eksport til tredjelande ønsker at afsætte 200 000 tons byg, som er i det tyske interventionsorgans besiddelse; denne anmodning kan imødekommes;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Korn —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Det tyske interventionsorgan kan på de i forordning (EØF) nr. 1836/82 fastsatte betingelser åbne en løbende licitation med henblik på eksport af 200 000 tons byg, der er i dets besiddelse.

⁽¹⁾ EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 1.
⁽²⁾ EFT nr. L 22 af 27. 1. 1990, s. 7.
⁽³⁾ EFT nr. L 139 af 24. 5. 1986, s. 36.
⁽⁴⁾ EFT nr. L 202 af 9. 7. 1982, s. 23.
⁽⁵⁾ EFT nr. L 223 af 11. 8. 1987, s. 5.

Artikel 2

1. Licitationen omfatter maksimalt 200 000 tons byg, der skal udføres til alle tredjelande.

2. Oplagringsområderne for de 200 000 tons byg er anført i bilag I.

Artikel 3

Eksportlicenser er gyldige fra deres udstedelsesdato, jf. artikel 9 i forordning (EØF) nr. 1836/82, og til 30. juni 1990.

Artikel 4

1. Uanset artikel 7, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 1836/82 er sidste frist for indgivelse af bud for den første dellicitation den 2. maj 1990, kl. 13.00 (belgisk tid).

2. Fristen for indgivelse af bud vedrørende de efterfølgende dellicitationer udløber hver onsdag kl. 13.00 (belgisk tid).

3. Fristen for indgivelse af bud vedrørende den sidste dellicitation udløber den 13. juni 1990.

4. Buddene skal indgives til det tyske interventionsorgan.

Artikel 5

Det tyske interventionsorgan underretter Kommissionen om de modtagne bud senest to timer efter udløbet af sidste frist for indgivelse af bud. Skemaet i bilag II anvendes.

Artikel 6

Denne forordning træder i kraft dagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 25. april 1990.

På Kommissionens vegne

Ray MAC SHARRY

Medlem af Kommissionen

BILAG I

(tons)	
Oplagringssted	Mængde
Schleswig-Holstein/Hamburg	61 575
Niedersachsen/Bremen	20 107
Nordrhein-Westfalen	63 453
Hessen	8 907
Rheinland-Pfalz	29 238
Baden-Württemberg	7 915
Bayern	4 032
Saarland	4 700

BILAG II

Løbende licitation med henblik på eksport af 200 000 tons byg, som er i det tyske interventionsorgans besiddelse

(Forordning (EØF) nr. 1021/90)

1	2	3	4	5	6	7
Nummerering af bydende	Parti nr.	Mængde (tons)	Pris budt (ECU/ton) (*)	Tillæg (+) Fradrag (-) (ECU/ton) (p.m.)	Kommercielle omkostninger (ECU/ton)	Bestemmessted
1						
2						
3						
osv.						

(*) Denne pris omfatter tillæggene eller fradragene for det parti, budet vedrører.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 1022/90

af 25. april 1990

om ændring af forordning (EØF) nr. 1569/77 om fastsættelse af fremgangsmåden ved og betingelserne for interventionsorganernes overtagelse af korn

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2727/75 af 29. oktober 1975 om den fælles markedsordning for korn⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 201/90⁽²⁾, særlig artikel 7, stk. 6, og

ud fra følgende betragtninger:

Erfaringerne fra anvendelsen af Kommissionens forordning (EØF) nr. 1569/77⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1663/89⁽⁴⁾, viser, at det er nødvendigt at præcisere den procedure, som interventionsorganerne skal følge ved overtagelse af korn;

forskellene mellem medlemsstaterne vedrører bl. a. kontrollen af de tilbudte partiers mængde og kvalitet; denne kontrol bør derfor præciseres nærmere;

hvis interventionsorganet uddelegerer sine kontrolbeføjelser til tredjemand, kontrollerer interventionsorganet, at denne frembyder al sikkerhed for uafhængighed af den bydende;

allerede ved Rådets forordning (EØF) nr. 3247/81 af 9. november 1981 om finansiering gennem Den Europæiske Udviklings- og Garantifond for Landbruget, Garantisektionen, af bestemte interventionsforanstaltninger, især interventionsorganernes opkøb, oplagring og salg af landbrugsprodukter⁽⁵⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 3757/89⁽⁶⁾, er der fastsat en årlig opgørelse af de faktiske lagre; denne opgørelse af mængderne bør ledsages af en kontrol af kvalitetsudviklingen;

Forvaltningskomitéen for Korn har ikke afgivet udtalelse inden for den af formanden fastsatte frist —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

I forordning (EØF) nr. 1569/77 foretages følgende ændringer:

⁽¹⁾ EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 1.
⁽²⁾ EFT nr. L 22 af 27. 1. 1990, s. 7.
⁽³⁾ EFT nr. L 174 af 14. 7. 1977, s. 15.
⁽⁴⁾ EFT nr. L 163 af 14. 6. 1989, s. 13.
⁽⁵⁾ EFT nr. L 327 af 14. 11. 1981, s. 1.
⁽⁶⁾ EFT nr. L 365 af 15. 12. 1989, s. 11.

1) Artikel 3 og 4 affattes således:

»Artikel 3«

1. Et bud om salg til intervention tages kun i betragtning, hvis det indgives på interventionsorganets blanket, der skal indeholde følgende oplysninger:

- den bydendes navn
- det korn, der tilbydes
- oplagingsstedet for det korn, der tilbydes
- mængde, vigtigste egenskaber og høstår for det korn, der tilbydes
- det interventionscenter, som budet gælder for.

Blanketten indeholder desuden en erklæring om, at produkterne er af fællesskabsoprindelse, eller i tilfælde af korn, der accepteres til intervention på særlige betingelser efter produktionsområde, oplysning om det område, hvor kornet er produceret.

Interventionsorganet kan dog antage et bud, der indgives i en anden skriftlig form, bl.a. som telekommunikation, hvis man deri finder alle de oplysninger, der skal anføres på den i første afsnit omhandlede blanket.

Medlemsstaterne kan kræve, at det i overensstemmelse med tredje afsnit indgivne bud opfølges af en senere fremsendelse eller en direkte indlevering til det kompetente organ af den i første afsnit fastsatte blanket, uden at dette dog ændrer ved buddets gyldighed fra datoen for dets indgivelse.

2. Antages budet ikke, underretter interventionsorganet den pågældende erhvervsdrivende herom senest fem arbejdsdage efter buddets modtagelse.

3. Antages budet, underrettes de erhvervsdrivende hurtigst muligt om det lager, hvor kornet vil blive overtaget, samt om tidsplanen for leveringen.

Efter anmodning fra den bydende eller lagerholderen kan interventionsorganet ændre tidsplanen.

Den sidste levering fastsættes senest til udgangen af den anden måned efter datoen for buddets antagelse.

4. Interventionsorganet overtager det tilbudte korn, når organet eller dets repræsentant har konstateret mængden og de i bilaget krævede minimumsegenskaber for hele partiet af varen frit leveret interventionslager.

5. Kvalitetssegenskaberne konstateres på grundlag af en repræsentativ prøve. Den repræsentative prøve fremstilles af prøver, der udtages af hver levering, dog mindst én prøve for hver 60 tons.

6. a) Den leverede mængde konstateres ved vejning i nærværelse af den bydende og en repræsentant for interventionsorganet, der er uafhængig af den bydende.

Interventionsorganets repræsentant kan også være lagerholderen. I så tilfælde:

— foretager interventionsorganet selv senere en kontrol, der mindst omfatter en volumenkontrol; den eventuelle forskel mellem den vejede mængde og den mængde, der er anslået efter volumenmetoden, må ikke overstige 4 % for produkter, der er oplagret i køresiloer, og 2 % for produkter, der er oplagret i højsiloer

— bærer lagerholderen alle omkostninger ved mankoer, der overstiger de i første led omhandlede tolerancer.

b) Hvis kornet overtages i det lager, hvor det befinder sig på tidspunktet for buddets indgivelse, kan mængden konstateres på grundlag af lagerregnskabet, der skal opfylde branchens og interventionsorganets krav, for så vidt:

— den ved vejning konstaterede vægt, de fysiske kvalitetsegenskaber på vejningstidspunktet, herunder vandindholdet, eventuelle flytninger samt de foretagne behandlinger fremgår af lagerregnskabet; vejningen skal være foretaget inden for de seneste ti måneder

— lagerholderen erklærer, at det tilbudte parti i alle henseender svarer til de oplysninger, der er anført i lagerregnskabet

— de kvalitetsegenskaber, der konstateres på vejningstidspunktet, stemmer overens med kvalitetsegenskaberne i den repræsentative prøve, som er fremstillet af de prøver, der er udtaget af interventionsorganet eller dets repræsentant med en hyppighed på én prøve for hver 60 tons

Ved anvendelse af første afsnit:

— er den vægt, der kommer i betragtning, den vægt, der er anført i lagerregnskabet, eventuelt justeret for at tage hensyn til en forskel mellem det vandindhold, der blev konstateret ved vejningen, og det vandindhold, der blev konstateret ved den repræsentative prøve

— foretager interventionsorganet senere en kontrolvolumenmåling; den eventuelle forskel mellem den vejede mængde og den

mængde, der er anslået efter volumenmetoden, må ikke overstige 4 % for produkter, der er oplagret i køresiloer, og 2 % for produkter, der er oplagret i højsiloer

— bærer lagerholderen alle omkostninger ved mankoer, der overstiger de i andet led omhandlede tolerancer.

7. Interventionsorganet lader under sit ansvar en analyse foretage af de kvalitative og tekniske egenskaber af kornet i de udtagne prøver senest tyve arbejdsdage efter den dato, hvor den repræsentative prøve blev fremstillet.

Hvis analyserne viser, at det tilbudte korn ikke svarer til den minimumskvalitet, der kræves ved intervention, tager den bydende kornet på egne omkostninger. Han bærer endvidere alle påløbne omkostninger.

Omkostningerne ved bestemmelse af tannin i sorghum og omkostningerne ved testen af amylaseaktiviteten (Hagberg) og bestemmelse af proteinet i hård hvede påhviler den bydende.

I tilfælde af tvist underkaster interventionsorganet på ny det pågældende korn den fornødne kontrol, og omkostningerne herved afholdes af den tabende part.

8. Interventionsorganet udfærdiger et overtagelsesdokument for hvert bud med angivelse af:

— dato for kontrol af mængden og minimumsegenskaberne

— den leverede mængde

— antal prøver, der er blevet udtaget for at opnå den repræsentative prøve

— de konstaterede fysiske egenskaber

— det organ, som har foretaget en analyse af de tekniske kriterier, samt resultaterne af analysen.

Dokumentet dateres og overgives lagerholderen til medunderskrivning.

Artikel 4

1. Uden tilsidesættelse af artikel 4, stk. 3, i Kommissionens forordning (EØF) nr. 1432/88 (*) er den pris, der skal betales sælgeren, den i artikel 7, stk. 3, i forordning (EØF) nr. 2727/75 omhandlede interventionsopkøbspris, der gælder den dag, der er fastsat som den første leveringsdag ved informeringen om buddets antagelse, justeret i overensstemmelse med artikel 1 og 2 i forordning (EØF) nr. 1581/86; for en vare leveret uafæsset til lager og under hensyn til de tillæg og fradrag, der skal fastsættes.

Sker leveringen i en måned, hvor interventionsopkøbsprisen er lavere end i den måned, hvor buddet indgives, anvendes dog sidstnævnte pris.

2. Betalingen foretages mellem den 110. og den 115. dag efter dagen for den i artikel 3, stk. 4, omhandlede overtagelse.

(*) EFT nr. L 131 af 27. 5. 1988, s. 37.

2) Som artikel 4a indsættes:

»Artikel 4a

Erhvervsdrivende, der for interventionsorganets regning oplagrer opkøbte produkter, overvåger regelmæssigt deres tilstedeværelse og opbevaringstilstand og

underretter straks nævnte organ om ethvert problem, der måtte opstå i denne forbindelse.

Interventionsorganet kontrollerer mindst én gang om året det oplagrede produkts kvalitet. Prøveudtagningen med henblik herpå kan finde sted i forbindelse med den årlige opgørelse, der er fastsat i artikel 2, stk. 1a, i forordning (EØF) nr. 3247/81.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft på tredjedagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Den anvendes fra høståret 1990/91.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 25. april 1990.

På Kommissionens vegne

Ray MAC SHARRY

Medlem af Kommissionen

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 1023/90

af 25. april 1990

om fastsættelse for Storbritannien af den variable præmie for slagtning af får og af de beløb, der skal opkræves for produkter, som udføres fra område 1

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det
Europæiske Økonomiske Fællesskab,under henvisning til akten vedrørende Spaniens og Portu-
gals tiltrædelse,under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 3013/89
af 25. september 1989 om den fælles markedsordning for
fåre- og gedekød⁽¹⁾,under henvisning til Kommissionens forordning (EØF)
nr. 1633/84 af 8. juni 1984 om gennemførelsesbestem-
melser vedrørende variabel præmie ved slagtning af får og
om ophævelse af forordning (EØF) nr. 2661/80⁽²⁾, senest
ændret ved forordning (EØF) nr. 1075/89⁽³⁾, særlig artikel
3, stk. 1, og artikel 4, stk. 1, og

ud fra følgende betragtninger:

Det Forenede Kongerige er den eneste medlemsstat, der
betaler den variable slagtepræmie, nemlig i område 1 som
defineret i artikel 3, stk. 5, i forordning (EØF) nr. 3013/
89; Kommissionen må derfor fastsætte dens størrelse
samt det beløb, der skal opkræves for produkter, der
udføres fra nævnte område for ugen fra den 2. april 1990;

i henhold til artikel 3, stk. 1, i forordning (EØF) nr.
1633/84 skal den variable slagtepræmie fastsættes af
Kommissionen hver uge;

i henhold til artikel 4, stk. 1, i forordning (EØF) nr.
1633/84 skal det beløb, der skal opkræves for produkter,
der udføres fra område 1, fastsættes af Kommissionen
hver uge for hvert af disse;

i bilaget i Kommissionens forordning (EØF) nr. 3618/89
af 1. december 1989 om gennemførelsesbestemmelser til
ordningen med garantitærskler for fåre- og gedekød⁽⁴⁾
fastsættes de ugentlige beløb for det vejledende niveau, i
overensstemmelse med artikel 25 i forordning (EØF) nr.
3013/89;

i medfør af bestemmelserne i artikel 24, stk. 2 og 3, i
forordning (EØF) nr. 3013/89 skal den variable slagte-
præmie for attesterede får i Det Forenede Kongerige være
i overensstemmelse med de beløb, der er fastsat i bila-
gene; i ugen fra den 2. april 1990 fører bestemmelserne i
artikel 24, stk. 5, i forordning (EØF) nr. 3013/89 og i
artikel 4 i forordning (EØF) nr. 1633/84 på baggrund af
Domstolens afgørelse af 2. februar 1988 i sag 61/86 til en
fastsættelse af de beløb, der skal opkræves for produkter,
som udføres fra område 1, som anført i samme bilag;

for så vidt angår den fornødne kontrol med anvendelsen
af bestemmelserne om nævnte beløb, er det hensigtsmæs-
sigt at bevare den kontrolordning, der er fastsat i forord-
ning (EØF) nr. 1633/84, idet dette ikke udelukker en
eventuel vedtagelse af mere specifikke bestemmelser —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

For får eller fårekød, som i Det Forenede Kongerige i
område 1 som defineret i artikel 22, stk. 2, i forordning
(EØF) nr. 3013/89 er attesteret som berettiget til den vari-
able slagtepræmie i ugen fra den 2. april 1990, præmien
til 3,162 ECU/100 kg anslået slagtet vægt eller faktisk
slagtet vægt (dressed weight) inden for de vægtgrænser,
der er fastsat i artikel 1, stk. 1, litra b), i forordning (EØF)
nr. 1633/84.

Artikel 2

For de i artikel 1, litra a) og c), i forordning (EØF) nr.
3013/89 omhandlede produkter, som blev udført fra
område 1 i ugen fra den 2. april 1990, fastsættes de beløb,
der skal opkræves, som anført i bilagene.

Artikel 3

Denne forordning træder i kraft på dagen for offentliggø-
relsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Den anvendes fra den 2. april 1990.

⁽¹⁾ EFT nr. L 289 af 7. 10. 1989, s. 1.⁽²⁾ EFT nr. L 154 af 9. 6. 1984, s. 27.⁽³⁾ EFT nr. L 114 af 27. 4. 1989, s. 13.⁽⁴⁾ EFT nr. L 351 af 2. 12. 1989, s. 18.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 25. april 1990.

På Kommissionens vegne

Ray MAC SHARRY

Medlem af Kommissionen

BILAG

til Kommissionens forordning af 25. april 1990 om fastsættelse for Storbritannien af den variable præmie for slagtning af får og af de beløb, der skal opkræves for produkter, som udføres fra område 1

(ECU/100 kg)

KN-kode	Beløb	
	A. Produkter for hvilke præmien i artikel 24 i forordning (EØF) nr. 3013/89 kan ydes	B. Produkter nævnt i artikel 4, stk. 4, i forordning (EØF) nr. 1633/84 (*)
	Levende vægt	Levende vægt
0104 10 90	1,486	0
0104 20 90		0
	Nettovægt	Nettovægt
0204 10 00	3,162	0
0204 21 00	3,162	0
0204 50 11		0
0204 22 10	2,213	
0204 22 30	3,478	
0204 22 50	4,111	
0204 22 90	4,111	
0204 23 00	5,755	
0204 30 00	2,372	
0204 41 00	2,372	
0204 42 10	1,660	
0204 42 30	2,609	
0204 42 50	3,084	
0204 42 90	3,084	
0204 43 00	4,317	
0204 50 13		0
0204 50 15		0
0204 50 19		0
0204 50 31		0
0204 50 39		0
0204 50 51		0
0204 50 53		0
0204 50 55		0
0204 50 59		0
0204 50 71		0
0204 50 79		0
0210 90 11	4,111	
0210 90 19	5,755	
1602 90 71:		
— ikke udbenet	4,111	
— udbenet	5,755	

(*) Disse nedsatte beløb anvendes kun, hvis betingelserne i artikel 5, stk. 3, andet afsnit, i forordning (EØF) nr. 1633/84 er opfyldt.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 1024/90

af 25. april 1990

om fastsættelse af støttebeløbet for olieholdige frø

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det
Europæiske Økonomiske Fællesskab,under henvisning til akten vedrørende Spaniens og Portu-
gals tiltrædelse,under henvisning til Rådets forordning nr. 136/66/EØF af
22. september 1966 om oprettelse af en fælles markeds-
ordning for fedtstoffer⁽¹⁾, senest ændret ved forordning
(EØF) nr. 2902/89⁽²⁾, særlig artikel 27, stk. 4,under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1678/85
af 11. juni 1985 om fastsættelse af de omregningskurser,
der skal anvendes i landbrugssektoren⁽³⁾, senest ændret
ved forordning (EØF) nr. 982/90⁽⁴⁾,under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1569/72
af 20. juli 1972 om indførelse af særlige foranstaltninger
for raps-, rybs- og solsikkefrø⁽⁵⁾, senest ændret ved forord-
ning (EØF) nr. 2216/88⁽⁶⁾, særlig artikel 2, stk. 3,under henvisning til udtalelse fra Det Monetære Udvalg,
og

ud fra følgende betragtninger:

Det i artikel 27 i forordning nr. 136/66/EØF omhandlede
støttebeløb er fastsat ved Kommissionens forordning
(EØF) nr. 588/90⁽⁷⁾, senest ændret ved forordning (EØF)
nr. 975/90⁽⁸⁾;da der ikke er fastsat nogen indikativpris for raps-, rybs-
og solsikkefrø for produktionsåret 1990/91 og for nedsæt-
telse af støttebeløbet, der eventuelt følger af ordningen
med garanterede maksimumsmængder, har støttebeløbet i
tilfælde af forudfastsættelse for dette produktionsår kunkunnet beregnes foreløbigt. Dette beløb skal således kun
anvendes foreløbigt og skal udskiftes, når priserne og de
dermed forbundne foranstaltninger, især dem, der
vedrører ordningen for garanterede maksimumsmængder,
for høståret 1990/91 er bekendt;anvendelsen af de bestemmelser, der er nævnt i forord-
ning (EØF) nr. 588/90 på de oplysninger, som Kommis-
sionen har kendskab til, fører til at ændre det for tiden
gældende støttebeløb for solsikkefrø som angivet i bila-
gene til nærværende forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*1. De i artikel 33, stk. 2 og 3, i Kommissionens forord-
ning (EØF) nr. 2681/83⁽⁹⁾ omhandlede støttebeløb og
vekselkurser er fastsat i bilagene.2. Størrelsen af den i artikel 14 i Rådets forordning
(EØF) nr. 475/86⁽¹⁰⁾ omhandlede udligningsstøtte for
solsikkefrø høstet i Spanien er fastsat i bilag III.3. Størrelsen af den særstøtte, der er fastsat i Rådets
forordning (EØF) nr. 1920/87⁽¹¹⁾ for solsikkefrø, høstet og
forarbejdet i Portugal, er fastsat i bilag III.4. Støttebeløbet vil dog i tilfælde af forudfastsættelse
for produktionsåret 1990/91 for raps-, rybs- og solsikkefrø
blive bekræftet eller udskiftet med virkning pr. 26. april
1990 for at tage hensyn til eventuelle følger af anvend-
elsen af ordningen med garanterede maksimums-
mængder for produktionsåret 1990/91.*Artikel 2*

Denne forordning træder i kraft den 26. april 1990.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlems-
stat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 25. april 1990.

På Kommissionens vegne

Ray MAC SHARRY

Medlem af Kommissionen⁽¹⁾ EFT nr. 172 af 30. 9. 1966, s. 3025/66.⁽²⁾ EFT nr. L 280 af 29. 9. 1989, s. 2.⁽³⁾ EFT nr. L 164 af 24. 6. 1985, s. 11.⁽⁴⁾ EFT nr. L 100 af 20. 4. 1990, s. 8.⁽⁵⁾ EFT nr. L 167 af 25. 7. 1972, s. 9.⁽⁶⁾ EFT nr. L 197 af 26. 7. 1988, s. 10.⁽⁷⁾ EFT nr. L 59 af 8. 3. 1990, s. 39.⁽⁸⁾ EFT nr. L 99 af 19. 4. 1990, s. 17.⁽⁹⁾ EFT nr. L 266 af 28. 9. 1983, s. 1.⁽¹⁰⁾ EFT nr. L 53 af 1. 3. 1986, s. 47.⁽¹¹⁾ EFT nr. L 183 af 3. 7. 1987, s. 18.

BILAG I

Støtte til raps- og rybsfrø andre end dobbeltlave

(beløb pr. 100 kg)

	Løbende måned 4	1. term. 5	2. term. 6	3. term. 7 ⁽¹⁾	4. term. 8 ⁽¹⁾	5. term. 9 ⁽¹⁾
1. Bruttostøtte (ECU):						
— Spanien	1,170	1,170	1,170	1,770	1,770	1,770
— Portugal	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
— øvrige medlemsstater	26,139	26,090	23,127	19,850	19,850	19,850
2. Endelig støtte:						
a) Frø høstet og forarbejdet i:						
— Tyskland (DM)	61,98	61,87	54,93	47,25	47,25	47,46
— Nederlandene (hfl.)	68,95	68,82	61,01	52,36	52,36	52,58
— BLØU (bfr./lfr.)	1 262,17	1 259,81	1 116,73	958,50	958,50	958,50
— Frankrig (ffr.)	199,17	198,75	175,49	150,02	150,02	150,02
— Danmark (dkr.)	233,42	232,99	206,53	177,26	177,26	177,26
— Irland (Ir. £)	22,168	22,121	19,531	16,697	16,697	16,684
— Det Forenede Kongerige (£)	16,431	16,353	13,794	11,410	11,410	11,273
— Italien (lire)	43 751	43 653	38 463	34 176	34 176	34 096
— Grækenland (dr.)	4 545,26	4 497,81	3 778,02	3 700,43	3 700,43	3 569,00
b) Frø høstet i Spanien og forarbejdet i:						
— Spanien (pta.)	178,89	178,89	178,89	270,63	270,63	270,63
— i en anden medlemsstat (pta.)	3 725,63	3 719,44	3 276,92	2 866,07	2 866,07	2 842,03
c) Frø høstet i Portugal og forarbejdet i:						
— Portugal (esc.)	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
— i en anden medlemsstat (esc.)	5 407,82	5 395,95	4 769,11	4 283,75	4 283,75	4 220,78

(¹) Medmindre der i tilfælde af fastsættelse for produktionsåret 1990/91 følger andet af anvendelse af ordningen for maksimale garantimængder for dette produktionsår.

BILAG II

Støtte til raps- og rybsfrø dobbeltlave

(beløb pr. 100 kg)

	Løbende måned 4	1. term. 5	2. term. 6	3. term. 7 (1)	4. term. 8 (1)	5. term. 9 (1)
1. Bruttostøtte (ECU):						
— Spanien	3,670	3,670	3,670	4,270	4,270	4,270
— Portugal	2,500	2,500	2,500	2,500	2,500	2,500
— øvrige medlemsstater	28,639	28,590	25,627	22,350	22,350	22,350
2. Endelig støtte:						
a) Frø høstet og forarbejdet i:						
— Tyskland (DM)	67,88	67,77	60,84	53,16	53,16	53,36
— Nederlandene (hfl.)	75,55	75,42	67,60	58,96	58,96	59,17
— BLØU (bfr./lfr.)	1 382,89	1 380,52	1 237,45	1 079,21	1 079,21	1 079,21
— Frankrig (ffr.)	218,42	218,00	194,73	169,26	169,26	169,26
— Danmark (dkr.)	255,75	255,31	228,85	199,59	199,59	199,59
— Irland (Ir. £)	24,310	24,263	21,673	18,839	18,839	18,826
— Det Forenede Kongerige (£)	18,192	18,114	15,555	13,185	13,185	13,047
— Italien (lire)	48 001	47 903	42 713	38 516	38 516	38 436
— Grækenland (dr.)	5 025,20	4 977,74	4 257,95	4 224,21	4 224,21	4 092,78
b) Frø høstet i Spanien og forarbejdet i:						
— Spanien (pta.)	561,13	561,13	561,13	652,87	652,87	652,87
— i en anden medlemsstat (pta.)	4 107,87	4 101,68	3 659,16	3 248,31	3 248,31	3 224,27
c) Frø høstet i Portugal og forarbejdet i:						
— Portugal (esc.)	499,40	499,40	499,40	512,33	512,33	512,33
— i en anden medlemsstat (esc.)	5 907,22	5 895,35	5 268,52	4 796,08	4 796,08	4 733,11

(1) Medmindre der i tilfælde af fastsættelse for produktionsåret 1990/91 følger andet af anvendelse af ordningen for maksimale garantimængder for dette produktionsår.

BILAG III
Støtte til solsikkefrø

(beløb pr. 100 kg)

	Løbende måned 4	1. term. 5	2. term. 6	3. term. 7	4. term. 8 (1)
1. Bruttostøtte (ECU):					
— Spanien	6,890	6,890	6,890	6,890	8,620
— Portugal	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
— øvrige medlemsstater	36,009	35,989	35,745	32,794	26,750
2. Endelig støtte:					
a) Frø høstet og forarbejdet i (2):					
— Tyskland (DM)	85,29	85,25	84,68	77,79	63,61
— Nederlandene (hfl.)	94,99	94,93	94,29	86,51	70,56
— BLØU (bfr./lfr.)	1 738,76	1 737,80	1 726,02	1 583,52	1 291,68
— Frankrig (ffr.)	275,14	274,94	273,02	249,85	202,70
— Danmark (dkr.)	321,56	321,38	319,21	292,85	238,88
— Irland (Ir. £)	30,622	30,600	30,387	27,808	22,561
— Det Forenede Kongerige (£)	23,369	23,309	23,076	20,510	15,896
— Italien (lire)	60 525	60 476	60 048	54 879	46 111
— Grækenland (dr.)	6 436,85	6 394,14	6 305,03	5 583,38	5 075,58
b) Frø høstet i Spanien og forarbejdet i:					
— Spanien (pta.)	1 053,45	1 053,45	1 053,45	1 053,45	1 317,96
— i en anden medlemsstat (pta.)	4 537,53	4 535,85	4 497,17	4 050,93	3 406,11
c) Frø høstet i Portugal og forarbejdet i:					
— Portugal (esc.)	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
— Spanien (esc.)	7 995,08	7 988,75	7 925,54	7 280,37	6 275,89
— i en anden medlemsstat (esc.)	7 820,33	7 814,14	7 752,31	7 121,24	6 138,72
3. Udligningsstøtte:					
— i Spanien (pta.)	4 508,04	4 506,37	4 467,69	4 021,44	3 375,98
4. Speciel støtte:					
— i Portugal (esc.)	7 820,33	7 814,14	7 752,31	7 121,24	6 138,72

(1) Medmindre der i tilfælde af fastsættelse for produktionsåret 1990/91 følger andet af anvendelse af ordningen for maksimale garantimængder for dette produktionsår.

(2) For frø høstet i Fællesskabet i dets sammensætning pr. 31. december 1985 og forarbejdet i Spanien multipliceres de under 2 a) omhandlede beløb med 1,0223450.

BILAG IV

En ecu-kurs, der skal anvendes ved omregning af den endelige støtte til det forarbejdende lands valuta, når dette ikke er produktionslandet

(værdien af 1 ECU)

	Løbende måned 4	1. term. 5	2. term. 6	3. term. 7	4. term. 8	5. term. 9
DM	2,045720	2,041630	2,037630	2,034290	2,034290	2,024510
hfl.	2,302240	2,298430	2,294710	2,291070	2,291070	2,280370
bfr./lfr.	42,311100	42,302500	42,282900	42,272500	42,272500	42,187000
ffr.	6,870540	6,866690	6,862900	6,859000	6,859000	6,845200
dkr.	7,788420	7,795570	7,800470	7,801860	7,801860	7,808880
Ir. £	0,762815	0,762984	0,763660	0,764113	0,764113	0,767266
£	0,740556	0,743357	0,746149	0,748730	0,748730	0,756674
lire	1 501,64	1 503,39	1 505,58	1 507,06	1 507,06	1 512,95
dr.	199,25500	202,37100	204,84000	207,11100	207,11100	214,01700
esc.	181,01400	181,75900	182,68400	183,68000	183,68000	186,78400
pta.	129,33300	129,72800	130,12100	130,49400	130,49400	131,60500

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 1025/90
af 25. april 1990
om fastsættelse af importafgifter for melasse

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det
Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til akten vedrørende Spaniens og Portu-
gals tiltrædelse,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1785/81
af 30. juni 1981 om den fælles markedsordning for
sukker⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1069/
89⁽²⁾, særlig artikel 16, stk. 8, og

ud fra følgende betragtninger:

Importafgiften på melasse er fastsat ved Kommissionens
forordning (EØF) nr. 1898/89⁽³⁾, senest ændret ved
forordning (EØF) nr. 943/90⁽⁴⁾;

anvendelsen af de regler og kriterier, der er anført i
forordning (EØF) nr. 1898/89 på de oplysninger, som

Kommissionen for øjeblikket råder over, fører til, at den
for tiden gældende importafgift må ændres i overens-
stemmelse med artikel 1 i bilaget til nærværende forord-
ning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Den i artikel 16, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 1785/81
omhandlede importafgift fastsættes for melasse, også affar-
vet, henhørende under KN-kode 1703 10 00 og
1703 90 00, til 0,23 ECU/100 kg.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 26. april 1990.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver
medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 25. april 1990.

På Kommissionens vegne

Ray MAC SHARRY

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT nr. L 177 af 1. 7. 1981, s. 4.

⁽²⁾ EFT nr. L 114 af 27. 4. 1989, s. 1.

⁽³⁾ EFT nr. L 184 af 30. 6. 1989, s. 10.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 96 af 12. 4. 1990, s. 56.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 1026/90

af 25. april 1990

om opkrævning af en udligningsafgift og om suspension af præferencetoldsatsen ved indførsel af tomater med oprindelse i Tyrkiet

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til akten vedrørende Spaniens og Portugals tiltrædelse,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1035/72 af 18. maj 1972 om en fælles markedsordning for frugt og grønsager⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1119/89⁽²⁾, særlig artikel 27, stk. 2, andet afsnit, og

ud fra følgende betragtninger:

Artikel 25, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 1035/72 bestemmer, at såfremt indgangsprisen for en vare, der indføres fra et tredjeland, i to på hinanden følgende markedsdage holder sig på et niveau, der er mindst 0,6 ECU lavere end referenceprisen, opkræves, undtagen i særlige tilfælde, en udligningsafgift ved indførsel af denne vare fra det pågældende afsendelsesland; denne afgift skal være lig med forskellen mellem referenceprisen og det aritmetiske gennemsnit af de to sidste indgangspriser, der er til rådighed for dette afsendelseslands vedkommende;

ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 830/90 af 30. marts 1989 om fastsættelse af referencepriser for tomater for produktionsåret 1990⁽³⁾ fastsættes for disse varer i kvalitetsklasse I referenceprisen til 197,27 ECU pr. 100 kg netto for april 1990;

indgangsprisen for en vare fra et bestemt afsendelsesland er lig med den laveste repræsentative notering, eller gennemsnittet af de laveste repræsentative noteringer, der er konstateret for mindst 30 % af de mængder, der kommer fra det pågældende afsendelsesland, og som afsættes på samtlige repræsentative markeder, for hvilke der er noteringer til rådighed, idet denne eller disse noteringer nedsættes med den told og de afgifter, der er nævnt i artikel 24, stk. 3, i forordning (EØF) nr. 1035/72; begrebet repræsentativ notering er fastsat i artikel 24, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 1035/72;

ifølge bestemmelserne i artikel 3 stk. 1, i Kommissionens forordning (EØF) nr. 2118/74⁽⁴⁾, senest ændret ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 3811/85⁽⁵⁾, skal de

noteringer, der tages i betragtning, være konstateret på de repræsentative markeder eller under visse omstændigheder på andre markeder; disse noteringer skal multipliceres med den koefficient, der er fastsat i artikel 1, stk. 2, første tankestreg, litra d), i forordning (EØF) nr. 830/90;

for tyrkiske tomater har den således beregnede indgangspris i to på hinanden følgende markedsdage holdt sig på et niveau, der er mindst 0,6 ECU lavere end referenceprisen; der skal herefter opkræves en udligningsafgift for disse tomater;

i henhold til artikel 1 i Rådets forordning (EØF) nr. 3671/81 af 15. december 1981 om indførsel i Fællesskabet af visse landbrugsprodukter med oprindelse i Tyrkiet⁽⁶⁾, ændret ved forordning (EØF) nr. 1555/84⁽⁷⁾, gælder, at såfremt Kommissionen indfører en udligningsafgift for indførsel af tomater med oprindelse i Tyrkiet, genindfører den samtidig for det pågældende produkt den »bundne« toldsats; toldsatsen på 11 % bør derfor genindføres for disse tomater, dog skal opkræves mindst 2 ECU/100 kg netto;

for at sikre at ordningen fungerer normalt, skal der ved beregningen af indgangsprisen:

- for så vidt angår de valutaer, som indbyrdes holdes inden for en a vista-margen på højst 2,25 %, anvendes en omregningskurs, der er baseret på disse valutaers centralkurs, og multipliceret med den i artikel 3, stk. 1, sidste afsnit i Rådets forordning (EØF) nr. 1676/85⁽⁸⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1636/87⁽⁹⁾, fastsatte korrektionsfaktor
- for så vidt angår de øvrige valutaer anvendes en omregningskurs, som fastlægges på grundlag af det aritmetiske gennemsnit af hver af disse valutaers a vista-kurser for en bestemt periode i forhold til de i foregående led nævnte fællesskabsvalutaer samt på grundlag af ovennævnte koefficient —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

1. Ved indførsel af tomater (KN-kode 0702 00) med oprindelse i Tyrkiet opkræves en udligningsafgift, hvis beløb fastsættes til 48,19 ECU pr. 100 kg netto.

⁽¹⁾ EFT nr. L 118 af 20. 5. 1972, s. 1.⁽²⁾ EFT nr. L 118 af 29. 4. 1989, s. 12.⁽³⁾ EFT nr. L 86 af 31. 3. 1990, s. 23.⁽⁴⁾ EFT nr. L 220 af 10. 8. 1974, s. 20.⁽⁵⁾ EFT nr. L 368 af 31. 12. 1985, s. 1.⁽⁶⁾ EFT nr. L 367 af 23. 12. 1981, s. 3.⁽⁷⁾ EFT nr. L 150 af 6. 6. 1984, s. 4.⁽⁸⁾ EFT nr. L 164 af 24. 6. 1985, s. 1.⁽⁹⁾ EFT nr. L 153 af 13. 6. 1987, s. 1.

2. Den gældende toldsats ved indførelse af disse produkter fastsættes til 11 %, dog opkræves mindst 2 ECU/100 kg netto til 14. maj 1990 og til 18 %, dog opkræves mindst 3,5 ECU/100 kg netto fra 15. maj 1990.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 27. april 1990.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 25. april 1990.

På Kommissionens vegne

Ray MAC SHARRY

Medlem af Kommissionen

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 1027/90

af 25. april 1990

om indførelse af korrektionsbeløb, der skal opkræves ved indførsel til De Ti af courgetter fra Spanien (med undtagelse af De Kanariske Øer)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til akten vedrørende Spaniens og Portugals tiltrædelse,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 3709/89 af 4. december 1989⁽¹⁾ om generelle gennemførelsesbestemmelser for akten vedrørende Spaniens og Portugals tiltrædelse, for så vidt angår udligningsmekanismen ved indførsel af frugt og grønsager fra Spanien, særlig artikel 4, stk. 2, og

ud fra følgende betragtninger:

ifølge artikel 152 i tiltrædelsesakten indføres fra den 1. januar 1990 en udligningsmekanisme ved indførsel til Fællesskabet i dets sammensætning pr. 31. december 1985, i det følgende benævnt »De Ti«, for de frugter og grønsager med oprindelse i Spanien (med undtagelse af De Kanariske Øer), na for hvilke der er fastsat en referencpris over for tredjelande;

ved forordning (EØF) nr. 3709/89 blev der fastsat generelle gennemførelsesbestemmelser for ovennævnte udligningsmekanisme;

Fællesskabets tilbudspris for courgetter, der gælder over for Spanien (med undtagelse af De Kanariske Øer), blev for produktionsåret 1990 fastsat ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 577/90⁽²⁾;ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 3815/89⁽³⁾ blev der fastsat gennemførelsesbestemmelser for udligningsmekanismen ved indførsel af frugt og grønsager fra Spanien (med undtagelse af de Kanariske Øer);

for courgetter lå den spanske tilbudspris, der beregnes ifølge Rådets forordning (EØF) nr. 3709/89, i to markedsdage i træk mindst 0,6 ECU under Fællesskabets tilbudspris; der bør derfor for disse produkter fra Spanien (med undtagelse af De Kanariske Øer) indføres et korrektionsbeløb svarende til forskellen mellem Fællesskabets tilbudspris og den spanske tilbudspris;

for at sikre, at ordningen fungerer normalt, skal der ved beregningen af den spanske tilbudspris:

— for så vidt angår de valutaer, som indbyrdes holdes indenfor en a vistamargen på højst 2,25 %, anvendes en omregningskurs, der er baseret på disse valutaers centralkurs, multipliceret med den justeringsfaktor, der er fastsat i artikel 3, stk. 1, sidste afsnit, i Rådets forordning (EØF) nr. 1676/85⁽⁴⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1636/87⁽⁵⁾;

— for så vidt angår de øvrige valutaer, anvendes en omregningskurs, der er baseret på det aritmetiske gennemsnit af hver af disse valutaers a vistakurser, som er konstateret i en bestemt periode, i forhold til de i foregående led nævnte fællesskabsvalutaer samt på grundlag af ovennævnte koefficient —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Ved indførsel til De Ti af courgetter (KN-kode 0709 90 70) fra Spanien (med undtagelse af de Kanariske Øer) opkræves der et korrektionsbeløb på 13,42 ECU/100 kg netto.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 27. april 1990.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 25. april 1990.

På Kommissionens vegne

Ray MAC SHARRY

Medlem af Kommissionen⁽¹⁾ EFT nr. L 363 af 13. 12. 1989, s. 3.⁽²⁾ EFT nr. L 59 af 8. 3. 1990, s. 22.⁽³⁾ EFT nr. L 371 af 20. 12. 1989, s. 28.⁽⁴⁾ EFT nr. L 164 af 24. 6. 1985, s. 1.⁽⁵⁾ EFT nr. L 153 af 13. 6. 1987, s. 1.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 1028/90

af 25. april 1990

om indførelse af korrektionsbeløb, der skal opkræves ved indførsel til De Ti af auberginer fra Spanien (med undtagelse af De Kanariske Øer)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til akten vedrørende Spaniens og Portugals tiltrædelse,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 3709/89 af 4. december 1989⁽¹⁾ om generelle gennemførelsesbestemmelser for akten vedrørende Spaniens og Portugals tiltrædelse, for så vidt angår udligningsmekanismen ved indførsel af frugt og grønsager fra Spanien, særlig artikel 4, stk. 2, og

ud fra følgende betragtninger:

ifølge artikel 152 i tiltrædelsesakten indføres fra den 1. januar 1990 en udligningsmekanisme ved indførsel til Fællesskabet i dets sammensætning pr. 31. december 1985, i det følgende benævnt »De Ti«, for de frugter og grønsager med oprindelse i Spanien (med undtagelse af De Kanariske Øer), na for hvilke der er fastsat en referencpris over for tredjelande;

ved forordning (EØF) nr. 3709/89 blev der fastsat generelle gennemførelsesbestemmelser for ovennævnte udligningsmekanisme;

Fællesskabets tilbudspris for auberginer, der gælder over for Spanien (med undtagelse af De Kanariske Øer), blev for produktionsåret 1990 fastsat ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 575/90⁽²⁾;

ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 3815/89⁽³⁾ blev der fastsat gennemførelsesbestemmelser for udligningsmekanismen ved indførsel af frugt og grønsager fra Spanien (med undtagelse af de Kanariske Øer);

for auberginer lå den spanske tilbudspris, der beregnes ifølge Rådets forordning (EØF) nr. 3709/89, i to markedsdage i træk mindst 0,6 ECU under Fællesskabets tilbudspris; der bør derfor for disse produkter fra Spanien (med undtagelse af De Kanariske Øer) indføres et korrektionsbeløb svarende til forskellen mellem Fællesskabets tilbudspris og den spanske tilbudspris;

for at sikre, at ordningen fungerer normalt, skal der ved beregningen af den spanske tilbudspris:

— for så vidt angår de valutaer, som indbyrdes holdes indenfor en a vistamargen på højst 2,25 %, anvendes en omregningskurs, der er baseret på disse valutaers centralkurs, multipliceret med den justeringsfaktor, der er fastsat i artikel 3, stk. 1, sidste afsnit, i Rådets forordning (EØF) nr. 1676/85⁽⁴⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1636/87⁽⁵⁾;

— for så vidt angår de øvrige valutaer, anvendes en omregningskurs, der er baseret på det aritmetiske gennemsnit af hver af disse valutaers a vistakurser, som er konstateret i en bestemt periode, i forhold til de i foregående led nævnte fællesskabsvalutaer samt på grundlag af ovennævnte koefficient —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Ved indførsel til De Ti af auberginer (KN-kode 0709 30 00) fra Spanien (med undtagelse af de Kanariske Øer) opkræves der et korrektionsbeløb på 17,97 ECU/100 kg netto.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 27. april 1990.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 25. april 1990.

På Kommissionens vegne

Ray MAC SHARRY

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT nr. L 363 af 13. 12. 1989, s. 3.

⁽²⁾ EFT nr. L 59 af 8. 3. 1990, s. 18.

⁽³⁾ EFT nr. L 371 af 20. 12. 1989, s. 28.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 164 af 24. 6. 1985, s. 1.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 153 af 13. 6. 1987, s. 1.

II

(Retsakter hvis offentliggørelse ikke er obligatorisk)

KOMMISSIONEN

KOMMISSIONENS BESLUTNING

af 30. marts 1990

om fastlæggelse af en fællesskabsstøtteramme for EF's strukturinterventioner i de græske regioner, der er omfattet af mål nr. 1, dvs. hele det græske territorium

(Kun den græske udgave er autentisk)

(90/203/EØF)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2052/88 af 24. juni 1988 om strukturfondenes opgaver og effektivitet samt om samordningen af deres interventioner indbyrdes såvel som med interventionerne fra Den Europæiske Investeringsbank og de øvrige eksisterende finansielle instrumenter⁽¹⁾, særlig artikel 8, stk. 5, og

ud fra følgende betragtninger:

i medfør af artikel 8, stk. 5, i forordning (EØF) nr. 2052/88 fastlægger Kommissionen på grundlag af de af medlemsstaterne forelagte regionaludviklingsplaner og inden for rammerne af partnerskabet og i samråd med den pågældende medlemsstats fællesskabsstøtterammer for EF's strukturinterventioner;

i medfør af nævnte stykkes andet afsnit omfatter fællesskabsstøtterammerne bl.a. de højt prioriterede felter, interventionsformerne, en vejledende finansieringsplan med angivelse af interventionsbeløb og -kilde samt interventionernes varighed;

i afsnit III i Rådets forordning (EØF) nr. 4253/88⁽²⁾ fastsættes det i artikel 8 og følgende, hvorledes fællesskabsstøtterammerne udarbejdes og iværksættes;

den græske regering forelagde Kommissionen den 31. marts og den 22. juni 1989 de i artikel 8, stk. 4, i forordning (EØF) nr. 2052/88 omhandlede aktioner og planer vedrørende de områder, som er støtteberettigede i henhold til mål nr. 1 og omhandlet i samme forordnings artikel 8, stk. 2;

de af medlemsstaterne forelagte planer omfatter en beskrivelse af de valgte hovedfelter samt oplysninger om, hvorledes støtten fra Den Europæiske Fond for Regionaludvikling (EFRU), Den Europæiske Socialfond (ESF), Den Europæiske Udviklings- og Garantifond for Landbruget (EUGFL), Udviklingssektionen og Den Europæiske Investeringsbank (EIB), påtænkes anvendt ved gennemførelsen af planerne;

fællesskabsstøtterammen er blevet udarbejdet i samråd med den pågældende medlemsstat inden for rammerne af partnerskabet som omhandlet i artikel 4 i forordning (EØF) nr. 2052/88;

også EIB har været inddraget i udarbejdelsen af fællesskabsstøtterammen i overensstemmelse med artikel 8 i forordning (EØF) nr. 4253/88; Banken har erklæret sig rede til at bidrage til iværksættelsen af støtterammen på grundlag af de rammebeløb for lån, der er angivet i denne beslutning, og i overensstemmelse med sine vedtægtsmæssige bestemmelser;

Kommissionen er rede til at undersøge muligheden for et bidrag til finansieringen af denne ramme fra de øvrige EF-låneinstrumenter efter de særlige bestemmelser, der gælder for deres virksomhed;

⁽¹⁾ EFT nr. L 185 af 15. 7. 1988, s. 9.

⁽²⁾ EFT nr. L 374 af 31. 12. 1988, s. 1.

denne beslutning er i overensstemmelse med udtalelse fra Udvalget for Udviklingen og Omstillingen i Regionerne og fra Udvalget for Den Europæiske Socialfond;

i medfør af artikel 10, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 4253/88 udgør denne beslutning en hensigtserklæring, der sendes til medlemsstaten;

i medfør af artikel 20, stk. 1 og 2, i forordning (EØF) nr. 4253/88 indgås budgetforpligtelser i forbindelse med strukturfondenes bidrag til finansieringen af interventioner, der er omfattet af fællesskabsstøtterammerne, på grundlag af beslutninger, Kommissionen senere træffer om godkendelse af de pågældende aktioner —

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING:

Artikel 1

Fællesskabsstøtterammen for EF's strukturinterventioner i de græske regioner der er omfattet af mål nr. 1, i perioden fra 1. januar 1989 til 31. december 1993 godkendes herved.

Kommissionen har til hensigt at bidrage til iværksættelsen af fællesskabsstøtterammen efter de detaljerede bestemmelser, den indeholder, og i overensstemmelse med reglerne og retningslinjerne for strukturfondene og de øvrige eksisterende finansielle instrumenter.

Artikel 2

Fællesskabsstøtterammen omfatter følgende hovedelementer:

- a) de hovedfelter, der er valgt for den fælles indsats på landsplan:
- udvikling af økonomiske basisstrukturer til behovsniveau;
 - udvikling af primærsektoren og udvikling af landdistrikterne;
 - forbedring af virksomhedernes konkurrenceevne;
 - afbalanceret udvikling af turisme;
 - udvikling af de menneskelige ressourcer samt et afsnit, der for hver region indeholder en nærmere angivelse af retningslinjerne for den fælles indsats på regionalt plan

b) en oversigt over interventionsformerne, idet der overvejende skal være tale om operationelle programmer

c) en vejledende finansieringsplan udtrykt i 1989-priser med angivelse af de samlede omkostninger i forbindelse med de hovedfelter, der er valgt for Fællesskabets og den berørte medlemsstats fælles indsats, og som andrager 14 342 mio. ECU for hele perioden, samt de forudsete rammebeløb for støtten via fællesskabsbudgettet fordelt som følger:

<i>(i mio. ecu)</i>	
EFRU	3 662,0
ESF	1 728,0
EUGFL, Udviklingssektionen	1 277,0
Strukturfondene i alt	6 667,0
Andre tilskudsinstrumenter	526,241
Tilskud i alt	7 193,241

Det resulterende nationale finansieringsbehov, der er på ca. 5 802 mio. ECU for den offentlige sektor og på 1 347 mio. ECU for den private sektor, kan delvis dækkes gennem fællesskabslån fra Den Europæiske Investeringsbank og de øvrige låneinstrumenter. Vejledningsvis kan EIB-lånene andrage op til 1 307 mio. ECU og EKSF-lånene 103 mio. ECU.

Artikel 3

Denne hensigtserklæring er rettet til den Helleniske Republik.

Udfærdiget i Bruxelles, den 30. marts 1990.

På Kommissionens vegne

Bruce MILLAN

Medlem af Kommissionen

KOMMISSIONENS BESLUTNING

af 4. april 1990

om bemyndigelse af Den Italienske Republik til midlertidigt at tillade handel med sædekorn af ris, der ikke opfylder kravene i Rådets direktiv 66/402/EØF

(90/204/EØF)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets direktiv 66/402/EØF af 14. juni 1966 om handel med sædekorn⁽¹⁾, senest ændret ved Kommissionens direktiv 89/2/EØF⁽²⁾, særlig artikel 17,

under henvisning til anmodning fra Den Italienske Republik, og

ud fra følgende betragtninger:

I Italien var produktionen i 1989 af sædekorn af ris, som opfylder kravene i direktiv 66/402/EØF, utilstrækkelig, og landets behov kan derfor ikke dækkes;

det er heller ikke muligt på tilfredsstillende måde at dække dette behov med sædekorn, der opfylder alle de i nævnte direktiv fastsatte krav, fra andre medlemsstater eller fra tredjelande;

Italien bør derfor for en periode, der udløber den 31. maj 1990, bemyndiges til at tillade handel med sædekorn af ovennævnte art, for hvilket der gælder mindre strenge regler;

desuden bør andre medlemsstater, der er i stand til at forsyne Italien med sådant sædekorn, der ikke opfylder kravene i nævnte direktiv, bemyndiges til at tillade handel hermed under forudsætning af, at det er bestemt for Italien;

de i denne beslutning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Den Stående Komité for Frø og Plantemateriale henhørende under Landbrug, Havebrug og Skovbrug —

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING:

*Artikel 1*Den Italienske Republik bemyndiges til indtil den 31. maj 1990 at tillade handel på sit område med højst 1 000 tons sædekorn af ris (*Oryza sativa* L.) af kategorien »certifi-

ceret sædekorn af første generation» eller »certificeret sædekorn af anden generation», der ikke opfylder betingelserne i bilag II til direktiv 66/402/EØF med hensyn til største antal røde kerner, for så vidt følgende krav er opfyldt:

- a) antallet af røde kerner af ris i en prøve på 500 g må, når det gælder certificeret sædekorn af første generation, ikke overstige seks eller, når det gælder certificeret sædekorn af anden generation, otte;
- b) den officielle etiket skal bære følgende oplysninger:
 - (Når det gælder certificeret sædekorn af første generation) »6 røde kerner i en prøve på 500 g» eller (når det gælder certificeret sædekorn af anden generation) »8 røde kerner i en prøve på 500 g»
 - »Udelukkende bestemt for Italien».

Artikel 2

De øvrige medlemsstater bemyndiges til på de i artikel 1 fastsatte betingelser at tillade handel på deres område med højst 1 000 tons sædekorn af ris under forudsætning af, at det udelukkende er bestemt for Italien. Den officielle etiket skal være forsynet med de i artikel 1, litra b), omhandlede angivelser.

Artikel 3

Medlemsstaterne giver inden den 31. juli 1990 Kommissionen meddelelse om, hvor stor en mængde sædekorn der er afsat på deres område i medfør af denne beslutning. Kommissionen underretter de øvrige medlemsstater herom.

Artikel 4

Denne beslutning er rettet til medlemsstaterne.

Udfærdiget i Bruxelles, den 4. april 1990.

På Kommissionens vegne

Ray MAC SHARRY

Medlem af Kommissionen⁽¹⁾ EFT nr. 125 af 11. 7. 1966, s. 2309/66.⁽²⁾ EFT nr. L 5 af 7. 1. 1989, s. 31.

KOMMISSIONENS BESLUTNING

af 6. april 1990

om områder omhandlet i artikel 3, stk. 2, i Rådets forordning (EØF) nr. 2506/88 om gennemførelse af et fællesskabsprogram, der skal bidrage til omstillingen i skibsbygningsområder (RENAVAL-programmet)

(Kun den franske udgave er autentisk)

(90/205/EØF)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det
Europæiske Økonomiske Fællesskab,under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2506/88
af 26. juli 1988 om gennemførelse af et fællesskabspro-
gram, der skal bidrage til omstillingen i skibsbygningsom-
råder (Renaval-programmet) (1), særlig artikel 3, stk. 2, og

ud fra følgende betragtninger:

Ifølge artikel 3, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 2506/88
finder fællesskabsprogrammet anvendelse i områder, der
opfylder kriterierne i forordningens artikel 3, stk. 1,de berørte medlemsstater skal forelægge en ansøgning
vedrørende de områder, der kan modtage støtte under
fællesskabsprogrammet; Frankrig har forelagt en sådan
ansøgning;området der opfylder ovennævnte kriterier er arbejdsmar-
kedsregionerne HAVRE, DIEPPE og FECAMP's kystom-
råde —

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING:

*Artikel 1*Følgende område i Frankrig der opfylder ovennævnte
kriterier i artikel 3, stk. 1 i forordning (EØF) nr. 2506/88:er arbejdsmarkedsregionerne HAVRE, DIEPPE og
FECAMP's kystområder, defineret ud fra følgende distrik-
ter:de ti distrikter i HAVRE, distrikterne CRIQUETOT-
L'ESNEVAL, GONFREVILLE-L'ORCHER, MONTI-
VILLIERS, GODERVILLE, FECAMP, VALMONT,
DIEPPE (øst og vest), BACQUEVILLE-EN-CAUX,
FONTAINE-LE-DUN, OFFRANVILLE, SAINT-
VALERY en CAUX og CANY-BARVILLE.Det fællesskabsprogram, der gennemføres efter denne
forordning finder derfor anvendelse i dette område.*Artikel 2*

Denne beslutning er rettet til Republikken Frankrig.

Udfærdiget i Bruxelles, den 6. april 1990.

På Kommissionens vegne
Bruce MILLAN*Medlem af Kommissionen*

(1) EFT nr. L 225 af 15. 8. 1988, s. 24.

KOMMISSIONENS DIREKTIV

af 9. april 1990

om ændring af bilagene til Rådets direktiv 70/524/EØF om tilsætningsstoffer til foderstoffer

(90/206/EØF)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det
Europæiske Økonomiske Fællesskab,under henvisning til Rådets direktiv 70/524/EØF af 23.
november 1970 om tilsætningsstoffer til foderstoffer⁽¹⁾,
senest ændret ved Kommissionens direktiv 90/110/
EØF⁽²⁾, særlig artikel 7, og

ud fra følgende betragtninger:

Ifølge direktiv 70/524/EØF skal indholdet af bilagene til
stadighed tilpasses den videnskabelige og tekniske udvik-
ling; bilagene blev kodificeret ved Kommissionens
direktiv 85/429/EØF⁽³⁾;der er i visse medlemsstater med held forsøgt en ny brug
af antibiotikumet »avoparcin«; sådan ny brug bør forelø-
bigt tillades på nationalt plan i afventen af, at den kan
tillades på fællesskabsplan;de i dette direktiv fastsatte foranstaltninger er i overens-
stemmelse med udtalelse fra Den Stående Foderstof-
komité —

UDSTEDT FØLGENDE DIREKTIV:

*Artikel 1*Bilag II til direktiv 70/524/EØF ændres som anført i
bilaget til nærværende direktiv.*Artikel 2*

Dette direktiv er rettet til medlemsstaterne.

Udfærdiget i Bruxelles, den 9. april 1990.

På Kommissionens vegne

Ray MAC SHARRY

Medlem af Kommissionen⁽¹⁾ EFT nr. L 270 af 14. 12. 1970, s. 1.⁽²⁾ EFT nr. L 67 af 15. 3. 1990, s. 44.⁽³⁾ EFT nr. L 245 af 12. 9. 1985, s. 1.

BILAG

I bilag II til direktiv 70/524/EØF, i del A »Antibiotika« suppleres teksten til nr. 22 »Avoparcin« som følger :

Nr.	Tilsetningsstof	Kemisk betegnelse Beskrivelse	Dyreart eller dyrekategori	Maximums- alder	Minste indhold	Største indhold	Bestemmelser i øvrigt	Tilladelsens varighed
					mg/kg af fuldfoderet			
			»Malkæer	—	4	10	I brugsanvisningen anføres : »Dosis af avoparcin i den daglige foder- mængde bør — ikke overstige 100 mg — ikke være mindre end 50 mg.«	30.11.1990«